



Wycliffe®
BibleTranslators

FRONTLINES

FALL
2021

REVOLUTIONARY CHANGE . . . BY THE GRACE OF GOD

When the Tofin translation project started in Benin, the translation team planned to translate Mark, Luke and the script for the “JESUS” film. With the help of your gifts to Wycliffe’s 2020 Catalog, Luke has been published, the “JESUS” film script completed and Mark will soon be published!

“The Gospel of Luke translated into Tofin is very good,” said Rachelle, a local woman. “Now I can read and understand it perfectly without needing someone to interpret it for me. I encourage all Tofinu people to get it because it’s in our own language.”

The Gospel of Luke in Tofin has already made an impact on the community. Team members have

enjoyed hearing how people are responding to the translated Scripture.

“I tell everyone around me about it,” said Jonas, a Tofinu church leader who believes the translation project is developing and strengthening his community. “It’s a revolution that we must encourage by buying the book.”

Early last year, the Benin government responded to the threat of COVID-19 by limiting travel and prohibiting gatherings of more than 10 people. Thankfully, the four-person translation team was able to continue working in their office. They managed to stay on track and even participated in a number of training workshops.

When the team finished translating the script for the “JESUS” film, they

met with members of the community to test it for clarity and naturalness. They also wanted to ensure the original meaning of the script was intact.

“We did a complete read-through of the script,” a team member said. “By the grace of God, we will soon be casting — choosing the different actors who will lend their voices to the film.”

Now the Tofinu people have access to more of God’s Word in Tofin, a language they clearly understand.



Above: A life changed through translated Scripture. Right: Tofin Bible translators hard at work.

THE LIGHT SHINES FOR ALL TO SEE



The Tafi New Testament is Embraced in Ghana

At the dedication for the Tafi New Testament in Ghana, Reverend Manfred KwasiAdjah, a local church leader, called on the Tafi people to receive the Word of God wholeheartedly. The reverend shared a vision for how the Scriptures in their language, which they call Tegbor, would bring light to the community and lead to transformation.

He shared that the translation of the New Testament into the Tafi people's language is like the beginning of creation when God said, "Let there be light," and there was light" (Genesis 1:3b, NLT). He also reflected on how God's Word arriving in the Tegbor language is like Pentecost, when people first heard God's message in languages that spoke to their hearts.

The director of the Ghana Institute of Linguistics, Literacy and Bible Translation*, Sylvester Kwame Nkrumah, also spoke. He indicated that the completion of the New Testament is not an end in itself but the beginning of a new and exciting experience of God by the Tafi people. He said the Word of God is a light that should not be put under a bowl but on a lamp stand so that it will shine for all to see (Luke 11:33). He said that when individual lives are transformed by God's Word, entire communities become transformed and the whole nation benefits.

The chairman for the occasion, Togbe Dabrah V, urged the Tafi people to use the translated Scriptures to draw closer to God. Attendees purchased about 300 copies of the New Testament and donated generously to support continued translation activities. The highlight of the occasion was when the newly published Scriptures were read aloud. There were shouts and applause as people showed their appreciation and delight in hearing the Word of God in a language that spoke to their hearts.

**A strategic partner.*

Generosity Testimonial

Most of my giving has been to missionaries, but I like giving to both missionaries and [Bible translation] projects because we know, as it indicates in Matthew 13, and Ecclesiastes 11, when we invest we don't know what will bear the most fruit for the Kingdom.



"... for you don't know if profit will come from one activity or another — or maybe both." — Ecclesiastes 11:6 (NLT)

It's exciting to "spread seed" and trust that in heaven we will get to see the ways we made a difference.

*Wendy Scott-Penson
Senior Philanthropy Advisor, Wycliffe Bible Translators*

WATCH FOR THE 2021 GIFT CATALOG — COMING SOON!

The 2021 gift catalog contains exciting opportunities for you to give the gift of God's Word to those in need this Christmas.

Look for your copy in the mail or visit wycliffe.org/giftcatalog after October 1.



The Bibleless Peoples Prayer Project



In 1982, Wycliffe formed the Bibleless Peoples Prayer Project to lay the foundation

for a translation program in each of the world's people groups with no Scripture in their language. Over the years, we've been witness to the grace of God as people's prayers have been answered in unique ways. In the case of Sam, a five-year-old boy, he prayed each Sunday for the Rapa Nui people on Easter Island. Then one day, his parents discovered that missionaries had suddenly become interested in Easter Island around the time Sam started praying. As God's Word says, "The earnest prayer of a righteous person has great power and produces wonderful results" (James 5:16b, NLT). If you'd like to sign up to pray for a people group still waiting for the Good News of Christ, please visit wycliffe.org/prayer.

Your Prayers Are Helping Transform Lives and Communities

Partners like you are vital in accelerating Bible translation and making a life-changing difference in the lives of people hungry for the Word of God in a language and format that speaks to their hearts.

LEARN ABOUT THE LIFE-CHANGING WORK TRANSFORMING LIVES AND COMMUNITIES!

Partners like you are helping to accelerate Bible translation. To learn about the impact of your giving, read about donor-funded projects below:

Generous gifts are HELPING ACCELERATE Bible translation

In Tanzania, hundreds of Burunge people came from miles around to celebrate the New Testament in their language. Gifts from our financial partners are helping spread God's Word even further to other people groups. "As these communities take ownership of initiatives in their languages, we hope to see people fully invested in the process of translation — and communities transformed by translated Scripture," says a local project adviser.

Support vital priority projects!

Millions of people are still waiting for God's Word in a language and format that speaks to their hearts. Today Wycliffe has many opportunities to support Bible translation projects around the world. Your gift to the Worldwide Projects Fund enables us to respond to new opportunities quickly and ensure that critical projects receive the financial resources they need.

HELPING ACCELERATE Bible translation through prayer

Partnering with others in prayer are helping to accelerate Bible translation around the world. For people thirsty for Scripture, your heartfelt prayers are giving them access to the life-transforming power of God's Word in a language that touches their hearts deeply.

Together with other donors in the U.S., you've helped raise **\$8,889,321** to advance Bible translation in **286** languages this year.

I hope you enjoyed reading about the vital work of Bible translation and how you are transforming lives. Thank you for making a difference! Please prayerfully consider giving generously today. Visit wycliffe.org/donate or call 1-800-WYCLIFFE.

FINISHING WITH FLAIR

Tax-wise giving strategies for year-end

WYCLIFFE FOUNDATION

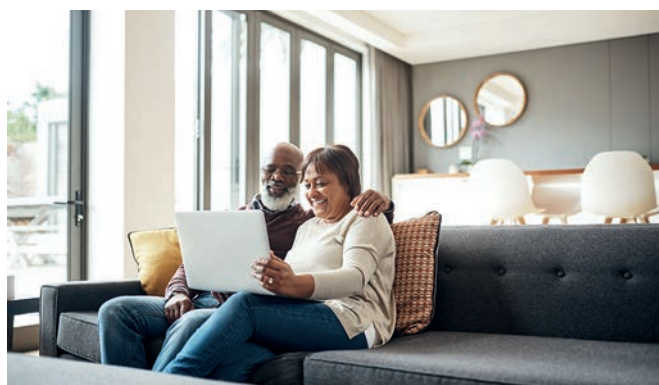
Looking for ways to finish 2021 well, by being more tax-wise in your stewardship? Here are four ways to make a year-end gift that benefits both you and the work of Bible translation.

Gifts of Appreciated Assets. Giving from appreciated, non-cash assets such as real estate or securities provides you with a “double deduction” — the combined tax savings are greater than on a cash gift, and the gift will not affect your cash flow.

Donor-Advised Fund. For those who want a year-end tax deduction, but need more time to make a decision on their gift designations, a donor-advised fund is an excellent tool.

Charitable Life Income Plan. These plans allow you to make a charitable gift and receive lifetime annuity payments in return.

Qualified Charitable Distribution. If you are age 70½ or older and own an Individual Retirement Account (IRA), a direct gift from your IRA to charity (called a qualified charitable distribution) is the most tax-efficient way to give cash, whether or not you itemize on your tax return. The gift amount will not be included in your taxable income and it qualifies towards your required minimum distribution for the year.



To learn more about these tax-wise giving plans and how you can finish 2021 with flair, please contact our Wycliffe Foundation team at 877-493-3600. Our services are free for Wycliffe friends and donors.

Benefits of tax-wise charitable gift planning:

- Income taxes are more manageable.
- Capital gains taxes are optional.
- Gift and estate taxes are avoidable.
- Tax dollars are transferrable (to support Kingdom work).
- You can make a gift that's larger than you thought possible, without impacting your cash flow!

WORDSEARCH

What are you thinking-stewing about today?



I was helping Emil Ninkure, a translator for the Arop language in Papua New Guinea, with his translation of Philippians 3 and 4. In verses 6 and 8, he uses an Arop word, “**akniejyawana**.”

In the Arop draft Paul tells the Philippians **not to think-stew** about anything, but to hand their “heavies” over to God as they pray.

But in verse 8 Paul tells them **they should think-stew** (akniejyawana) about whatever is noble, whatever is right, pure, lovely, admirable, excellent or praiseworthy. So what does akniejyawana mean — to be anxious or to meditate in a positive way? Neither one and both.

It means to **continually and thoroughly think about something all the way through**. Whether that produces **anxiety or peace** depends on what we're thinking-stewing about.

— John Nystrom, translation consultant

Wycliffe®

Wycliffe Bible Translators
PO Box 628200
Orlando, FL 32862-8200